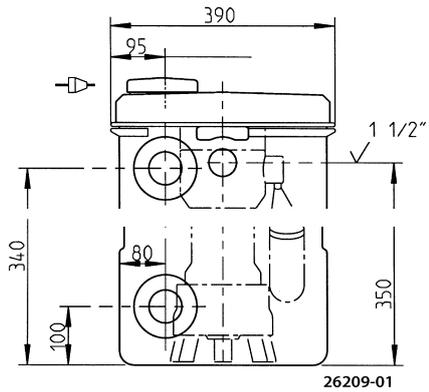
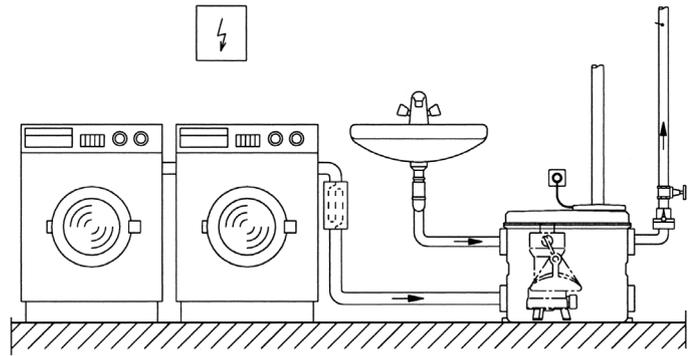
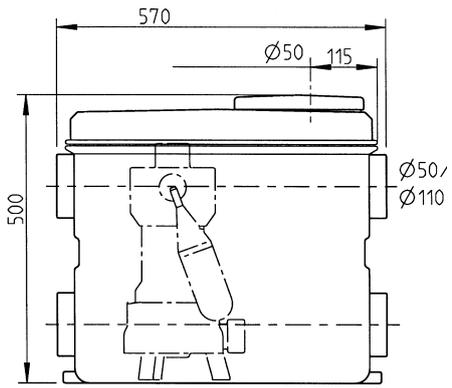


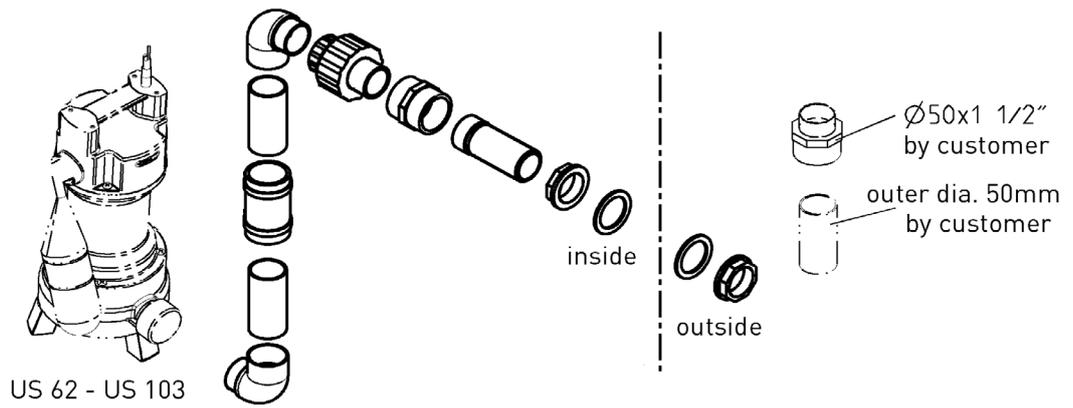
HEBEFIX 100 H

FR Instructions de service





26209-01



Vous avez opté pour un produit Pentair Jung Pumpen, synonyme de qualité et de performance. Assurez-vous cette performance par une installation conforme aux directives: notre produit pourra ainsi remplir sa mission à votre entière satisfaction. N'oubliez pas que les dommages consécutifs à un maniement non conforme porteront préjudice au droit à la garantie. Veuillez donc respecter les consignes contenues dans ces instructions !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissance, dans la mesure où ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants si ceux-ci ne sont pas sous surveillance.

Prévention des dommages en cas de défaillance

Comme tout autre appareil électrique, ce produit peut aussi tomber en panne suite à une absence de tension ou à un défaut technique.

Si un dommage (également dommage consécutif) se produit en raison de la défaillance du produit, les dispositions suivantes doivent être prise en particulier selon votre appréciation :

- Montage d'une alarme en fonction du niveau d'eau (éventuellement aussi indépendante du réseau électrique) de sorte que l'alarme puisse être perçue avant l'apparition d'un dommage.
- Contrôle de l'étanchéité du réservoir collecteur / cuve utilisée jusqu'au bord supérieur avant - toutefois au plus tard- le montage ou la mise en service du produit.
- Montage de protection anti-retour pour les objets de drainage sur lesquels un dommage peut survenir par l'écoulement d'eau usée après une défaillance du produit.
- Montage d'un autre produit pouvant compenser la défaillance du produit (par ex. poste double).
- Montage d'un groupe de secours.

Étant donné que ces dispositions servent à prévenir ou réduire les dommages consécutifs à une défaillance du produit, elles sont obligatoires en tant que disposition du fabricant au même titre que les contraintes normatives de la FR EN comme état de la technique lors de l'utilisation du produit (OLG Francfort/Main, n°dossier : 2 U 205/11, 15.06.2012).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ces instructions de service contiennent des informations essentielles à respecter lors de l'installation, de la mise en service et de la maintenance.

Il est impératif que le monteur et l'exploitant/ le personnel qualifié concernés lisent les instructions de service avant le montage et la mise en service.

Les instructions doivent toujours être disponibles sur le lieu d'utilisation de la pompe ou de l'installation.

Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner la

perte de tous les droits à réparation du dommage.

Dans ces instructions de service, les consignes de sécurité sont identifiées de manière particulière par des symboles.



Risque d'ordre général pour les personnes



Avertissement contre la tension électrique

AVIS! Danger pour la machine et le fonctionnement

Qualification du personnel

Le personnel pour le maniement, la maintenance, l'inspection et le montage doit posséder la qualification nécessaire à ce type de travaux et il doit s'être suffisamment bien informé par une étude approfondie des instructions de service.

Domaine de responsabilité, l'exploitant doit régler avec précision la compétence et le contrôle du personnel.

Si le personnel ne possède pas les connaissances nécessaires, il est impératif de le former et de l'instruire.

Travailler en étant soucieux de la sécurité

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité, les règlements nationaux en vigueur concernant la prévention des accidents et les prescriptions internes éventuelles de travail, de service et de sécurité contenus dans ces instructions.

Consignes de sécurité pour l'exploitant/ l'utilisateur

Les directives légales, les règlements locaux et les directives de sécurité doivent être respectés.

Il faut exclure les risques dus à l'énergie électrique.

Les fuites de matières dangereuses à refouler (explosives, toxiques ou brûlantes par exemple) doivent être évacuées de telle sorte qu'elles ne représentent aucun danger pour les personnes et l'environnement. Les directives légales en vigueur sont à respecter.

Consignes de sécurité pour le montage, les travaux d'inspection et de maintenance

D'une manière générale, les travaux à effectuer devront l'être exclusivement sur une machine à l'arrêt. Les pompes ou agrégats refoulant des matières dangereuses pour la santé doivent être décontaminés.

Directement après la fin des travaux, tous les dispositifs de sécurité et de protection doivent être remis en place ou en service. Leur efficacité est à contrôler avant la remise en service et en tenant compte des directives et règlements en vigueur.

Transformation et fabrication de pièces détachées sans concertation préalable

Une transformation ou une modification de la machine est uniquement autorisée après consultation du fabricant. Les pièces détachées d'origine et les accessoires autorisés par le fabricant servent à la sécurité. L'utilisation d'autres pièces peut annuler la responsabilité quant aux conséquences en résultant.

Formes de service interdites

La sécurité d'exploitation de la machine livrée est uniquement garantie lors d'une utilisation conforme. Il est absolument interdit de dépasser les valeurs limites indiquées au chapitre « Caractéristiques technique ».

Consignes concernant la prévention des accidents

Avant les travaux de montage ou de maintenance, barrer la zone de travail et contrôler le parfait état de l'engin de levage.

Ne jamais travailler seul et utiliser un casque, des lunettes

protectrices et des chaussures de sécurité, ainsi qu'en cas de besoin, une ceinture de sécurité adaptée.

Avant d'effectuer des soudures ou d'utiliser des appareils électriques, vérifiez l'absence de risque d'explosion.

Les personnes travaillant dans des infrastructures d'assainissement doivent être vaccinées contre les agents pathogènes pouvant éventuellement s'y trouver. D'autre part, veiller scrupuleusement à l'hygiène, par égard pour votre santé.

Assurez-vous qu'aucun gaz toxique ne se trouve dans la zone de travail.

Respectez les règlements concernant la sécurité de travail et gardez le nécessaire de premier secours à portée de main.

Dans certains cas, la pompe et le produit peuvent être brûlants, il y a alors risque de brûlure.

Des règles spéciales entrent en vigueur pour les installations dans les secteurs à risque d'explosion!

UTILISATION

Le collecteur en surface Hebefix 100 est une mini-station de pompage complète en combinaison avec une pompe vide-cave U3KS, U3KS spécial, U5KS, U6K ES+DS ou une pompe pour eaux usées US 62 à 103 ES+DS à commander séparément. Veuillez observer les conditions d'utilisation conformément à la notice d'utilisation de la pompe.

AVIS ! HEBEFIX 100 ne doit pas être utilisé pour refouler les eaux usées en provenance des toilettes et des urinoirs.

Le liquide pompé peut avoir une température maximale de 35°C (jusqu'à 60°C pour un court laps de temps).

Hebefix 100 dispose sur le côté de quatre raccords d'arrivée marqués pour des tuyaux avec un diamètre extérieur de 50 ou 110 mm auxquels il est possible de raccorder des éviers, machines à laver ou lave-vaisselles ainsi qu'une douche, dans le cas du montage du flotteur spécial en combinaison avec la pompe U3KS, U5KS ou U6K ES/DS. La conduite de refoulement peut être dirigée, au choix, vers la gauche ou vers la droite, de façon étanche via la paroi du collecteur. Veuillez découper sur place l'emplacement marqué $\varnothing 48$ mm.

Le collecteur est équipé par défaut d'un clapet de ventilation intégré au couvercle qui se ferme automatiquement lorsque les eaux usées montent. Si le perçage marqué est ouvert dans la protection du couvercle, vous pouvez diriger l'aération par le toit en utilisant un tuyau $\varnothing 50$ mm. Vous pouvez également raccorder l'aération à l'une des arrivées supérieures DN 50. Si tel est le cas, vous pouvez obturer le clapet de ventilation à l'aide du bouchon d'obturation $\varnothing 22,3$.

Remarque concernant l'aération du collecteur :

Il est nécessaire de recouvrir les cuves/les collecteurs pour l'assainissement des caves selon la norme EN 12056 et de les aérer lorsque cela est nécessaire. Les dispositifs d'aération des collecteurs avec un filtre à charbon actif supplémentaire diminuent la présence de mauvaises odeurs.

Contenu de la livraison

Collecteur en surface Hebefix 100 (collecteur avec anneau d'étanchéité et couvercle) ainsi qu'1 clapet de protection, 1 collier de fixation, 2 vis à tête bombée, 3 vis à capuchon, 3 capuchons noirs, 1 boule $\varnothing 25,4$, bouchon pour manchon DN 50, 1 joint d'étanchéité pour l'aération, 1 joint emboîté d 50 x D59, 1 filtre à charbon actif, 1 bouchon d'obturation

Sachet avec : raccord de transition 50x1 1/2", 2 écrous huit pans, 2 garnitures mécaniques d'étanchéité en PE, manchon fileté, raccord intermédiaire à visser, 2 équerres 90°, 2 tuyaux $\varnothing 50 \times 100$, jonction élastique 1 1/2", 2 colliers de serrage 1 1/2", raccord de transition 40x 1 1/4", 4 joints emboîtés d50 x D59, bouchon d'obturation $\varnothing 22,3$, vis à bois, 2 rondelles, 2 chevilles, 2 colliers de fixation, 2 vis à tête bombée

Sachet avec : 1 clapet anti-retour DN 40, 1 manchon de liaison DN 100, 2 colliers de serrage 4", 1 notice d'utilisation

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Veuillez observer les indications correspondantes dans les notices d'utilisation des pompes.

MONTAGE

Il est nécessaire de réaliser le montage de la station de relevage pour eaux usées exemptes de matières fécales conformément à la norme EN 12056-4. Vous devez pouvoir accéder facilement au dispositif Hebefix 100 en vue de le contrôler ou de réaliser sa maintenance. L'installation doit être exploitée de façon à garantir un fonctionnement approprié.

Le collecteur Hebefix 100 est monté conformément aux exemples. Conformément à la norme DIN EN 12056, la conduite de refoulement doit être guidée avec une boucle au-dessus du niveau de refoulement local et protégée par un clapet anti-retour. Le clapet anti-retour utilisé 1 1/2" (Z-53.4-369) est fourni avec le collecteur. Tout point d'évacuation (machine à laver, lave-vaisselle) doit être muni d'un siphon selon EN 12056.

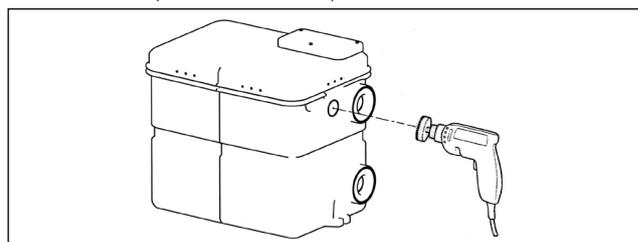
Montage

1. Desserrer les vis du clapet de protection et le retirer. Utiliser ensuite les poignées encastrées du collecteur et retirer le couvercle du collecteur. Retirer le sachet avec les accessoires. U3KS, U5KS et U6KS : Visser une équerre 1 1/4" (accessoire de la pompe) avec de la bande Teflon sur le raccord de refoulement de la pompe et tourner le raccord de transition 40x 1 1/4" dans l'équerre avec de la bande Teflon.

US 62 à US 103 ES+DS : Visser une équerre de 90° avec un tuyau de $\varnothing 50 \times 100$ avec de la bande Teflon sur le raccord de refoulement de la pompe.

Le prochain composant à monter est la jonction élastique. L'illustration (p.2) vous montre la mise en place de la conduite de refoulement dans la cuve.

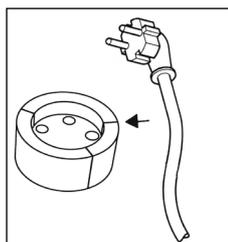
2. Découper les ouvertures pour la conduite de refoulement, la conduite d'arrivée et éventuellement la conduite d'aération au niveau des emplacements marqués.



AVIS ! Ne pas endommager les surfaces d'étanchéité, utiliser un joint emboîté et décaler ensuite la conduite d'arrivée et d'aération $\varnothing 50$ d'environ 35 mm dans les joints emboîtés.

Branchement de la conduite d'alimentation DN 100 : Raccorder l'extrémité de la conduite d'alimentation DN 100 à l'aide du manchon de liaison DN 100 et des deux colliers de serrage DN 100 sur un raccord du collecteur. Des manchons de liaison et des colliers de serrage sont disponibles en tant qu'accessoires si vous souhaitez effectuer d'autres branchements DN 100.

3. Mettre la pompe dans le collecteur. Les deux dômes servent à maintenir le raccord du tuyau de refoulement de la pompe. Faire passer la conduite de refoulement de la cuve via le perçage dans la paroi du collecteur et la fixer avec l'écrou huit pans 1 1/2". Vous pouvez maintenant raccorder la conduite de refoulement à l'extérieur.



4. Le câble secteur de la pompe est dirigé avec le connecteur via l'ouverture \varnothing 70 prévue à cet effet dans le couvercle.

Plier le bouchon d'obturation pour l'ouvrir et insérer le câble secteur. Le câble doit être aussi court que possible dans le collecteur de façon à ce que le flotteur puisse se déplacer librement. Veillez cependant à ce que la longueur

du câble permette un démontage du couvercle.

5. Retirer le film du filtre à charbon actif et reposer ce dernier au-dessus des orifices d'aération dans le couvercle.

6. Enfoncer le couvercle sur le rebord du collecteur jusqu'à ce que les assemblages s'enclenchent. Les conduites dirigées vers l'extérieur sont fixées à l'aide d'un collier de fixation. Fixer de nouveau le clapet de protection avec les trois vis. Les trois capuchons noirs fournis sont enfoncés sur les vis. Votre Hebe-fix 100 est désormais opérationnel.

Montage du flotteur spécial (accessoires)

Le flotteur spécial (JP44795 ou JP44207) est requis pour l'évacuation de l'eau d'un bac de douche. Il est possible de raccorder une douche uniquement en combinaison avec une pompe d'assainissement U3KS, U5KS ou U6KS car seules ces pompes permettent de respecter le niveau d'enclenchement requis. Veuillez impérativement observer les dimensions de montage minimales requises pour le bac de douche.

En combinaison avec les pompes US, le flotteur spécial permet de diminuer le différentiel de coupure. Le montage a lieu conformément aux instructions du flotteur.

Montage du dispositif d'alarme (accessoires)

Le dispositif d'alarme AGR ou le dispositif d'arrêt de la machine à laver AWR évitent la présence de niveaux d'eau trop élevés dans le collecteur. Le dispositif d'arrêt de la machine à laver désactive simultanément la machine à laver ou le lave-vaisselle raccordé. Lors de l'installation, percez seulement l'endroit marqué dans le rabat du couvercle (\varnothing 13) et montez l'interrupteur d'alarme conformément à sa notice de montage.

Lors de l'utilisation de notre flotteur spécial sur la pompe, la fixation pour alarme (JP28191) est requise pour le montage du dispositif d'alarme. Cela s'applique cependant uniquement aux pompes U3KS, U5KS et U6KS.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT !

Retirez la fiche avant d'effectuer tout travail sur la pompe !

L'installation fonctionne en majeure partie sans entretien. En cas de perte de performance, veuillez éliminer les éventuels dépôts accumulés dans le collecteur.

Effectuer la maintenance de la pompe conformément aux instructions d'utilisation de la pompe.

Remplacement du filtre à charbon actif

- au moins 1 fois par an
- en présence de mauvaises odeurs
- en présence d'impuretés



Jung Pumpen GmbH
Industriestr. 4-6
33803 Steinhagen
Deutschland
Tel. +49 5204 170
kd@jung-pumpen.de

Pentair Water Italy Srl
Via Masaccio, 13
56010 Lugnano - Pisa
Italia
Tel. +39 050 716 111
info@jung-pumpen.it

All indicated Pentair trademarks and logos are property of Pentair. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners.
© 2020 Pentair Jung Pumpen